



**RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 3 novembre 2020, à midi
Salle Saint-Jean – hôtel de ville

PROCÈS-VERBAL

Présents : Cyrille Simard, Maire
Marc Michaud, Directeur général
Chantal Dubé, Greffière adjointe

Conseillers :

Quartier 1	Lise Ouellette	Michel Serry
Quartier 2	Camille Roy	
Quartier 3	Eric Marquis	Gérald Morneau
Quartier 4	Charles Fournier	Eric McGuire

Absent :
Quartier 2 Eric Doiron

Conseiller Eric Marquis procède avec la réflexion.

La réunion débute à 12 h 01 sous la présidence du maire, Cyrille Simard.

Il est proposé par Charles Fournier, appuyé de Eric McGuire, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté.

Divulgence d'intérêt : aucune

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

ADMINISTRATIF

BUDGETS 2021

M. Marco Daigle, directeur des services administratifs et trésorier, présente les budgets proposés pour 2021. Conseiller Michel Serry se joint à la rencontre au début de la présentation. Les résolutions suivantes sont apportées :

**SPECIAL PUBLIC MEETING
of City Council**

Tuesday, November 3, 2020, at noon
Saint-Jean Room – City Hall

MINUTES

Present: Cyrille Simard, Mayor
Marc Michaud, CAO
Chantal Dubé, Assistant Clerk

Councillors:

Ward 1	Lise Ouellette	Michel Serry
Ward 2	Camille Roy	
Ward 3	Eric Marquis	Gérald Morneau
Ward 4	Charles Fournier	Eric McGuire

Regrets:
Ward 2 Eric Doiron

Councillor Eric Marquis proceeds with the reflexion.

Mayor Cyrille Simard called the meeting to order at 12:01 p.m.

It was moved by Charles Fournier, seconded by Eric McGuire, that the agenda be adopted as presented. Carried

Disclosure of interest: none

OTHER MUNICIPAL ISSUES

ADMINISTRATIVE

2021 BUDGETS

Mr. Marco Daigle, Administrative Services Director and Treasurer, presents the 2021 proposed budgets. Councillor Michel Serry joins the meeting at the beginning at the presentation. The following motions are brought:

FONDS GÉNÉRAL DE FONCTIONNEMENT	GENERAL OPERATING FUND
<p>2020 -095 M. Michel Serry propose que le Conseil municipal d'Edmundston accepte que la somme de 35 878 780 \$ soit le budget total de la municipalité pour l'année 2021, que la somme de 23 914 223 \$ soit le mandat de la municipalité, et que le taux d'imposition demeure à 1,6350 \$ du 100 \$ d'évaluation pour la municipalité.</p> <p>Le Conseil municipal ordonne et prescrit que le mandat soit prélevé par le ministre des Gouvernements locaux sur l'évaluation des propriétés immobilières qui sont imposables en vertu de la <i>Loi sur l'évaluation</i> et se trouvant dans le territoire de la municipalité d'Edmundston.</p> <p>Appuyé de Eric Marquis Adoptée</p>	<p>2020 -095 Mr. Michel Serry moves that the Edmundston City Council accepts that the sum of \$35,878,780 be the total budget of the municipality for the year 2021, that the sum of \$23,914,223 be the warrant of the municipality, and that the tax rate be of \$1.6350 per \$100 of assessment for the municipality.</p> <p>The Council orders and directs the levying by the Minister of Local Government of said amount on real property liable to taxation under the <i>Assessment Act</i> within the municipality of Edmundston.</p> <p>Seconded by Eric Marquis Carried</p>
<p>2020 -096 M. Eric McGuire propose que le trésorier ou son adjoint soit autorisé à effectuer un transfert d'un montant maximal de 250 000 \$, si besoin il y a durant l'année 2021, du fonds de réserve général de fonctionnement au fonds général de fonctionnement.</p> <p>Appuyé de Gérald Morneau Adoptée</p>	<p>2020 -096 Mr. Eric McGuire moves that the Treasurer or his assistant be authorized to make a transfer of a maximum amount of \$250,000, if necessary, during the year 2021, from the general operating reserve fund to the general operating fund.</p> <p>Seconded by Gérald Morneau Carried</p>
<p>FONDS DE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES</p> <p>2020 -097 M. Camille Roy propose que le Conseil municipal d'Edmundston décide qu'en vertu de l'alinéa 117(4) de la <i>Loi sur la gouvernance locale</i>, le budget total du fonds de fonctionnement des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées pour l'année 2021 comprenne des revenus de 6 751 124 \$ et des dépenses de 6 751 124 \$ et que la tarification demeure la même que l'an dernier sur l'ensemble du territoire.</p> <p>Appuyé de Lise Ouellette Adoptée</p>	<p>WATER AND WASTEWATER DISPOSAL SERVICES OPERATING FUND</p> <p>2020 -097 Mr. Camille Roy moves that the Edmundston City Council decides that pursuant to subsection 117(4) of the <i>Local Governance Act</i>, the total operating budget for the water and wastewater disposal services operating fund for the year 2021 includes revenues of \$6,751,124 and expenses of \$6,751,124 and that the basic annual fee remains the same for the entire territory.</p> <p>Seconded by Lise Ouellette Carried</p>
<p>FONDS DE FONCTIONNEMENT DE PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ</p> <p>2020 -098 M. Eric Marquis propose que le Conseil municipal d'Edmundston décide qu'en vertu de l'alinéa 117 (4)</p>	<p>GENERATION FACILITY OPERATING FUND</p> <p>2020 -098 Mr. Eric Marquis moves that the Edmundston City Council decides that pursuant to subsection 117(4) of the</p>

de la *Loi sur la gouvernance locale*, le budget total du fonds de fonctionnement de production d'électricité pour l'année 2021 comprend des revenus de 34 988 541 \$ et des dépenses de 34 988 541 \$.

Appuyé de Charles Fournier Adoptée

M. le Maire lève l'embargo sur un communiqué.

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion ordinaire publique
 - mardi 17 novembre 2020, à 20 h

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucun commentaire ni question n'est apporté.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

M. Charles Fournier propose la clôture de la réunion à 12 h 27.

Local Governance Act, the total operating budget for the generation facility operating fund for the year 2021 includes revenues of \$34,988,541 and expenses of \$34,988,541.

Seconded by Charles Fournier Carried

Mr. Mayor lifts the embargo on a press release.

GENERAL INFORMATION

- Next regular public meeting
 - Tuesday, November 17, 2020 at 8 p.m.

QUESTION PERIOD

No comment or question was brought.

ADJOURNMENT

Adjournment moved by Charles Fournier at 12:27 p.m.



Cyrille Simard
Maire / Mayor



Chantal Dubé
Greffière municipale adjointe / Assistant City Clerk